

TELESTAR[®]

TOP 100



manuale d'uso

Bedienungsanleitung · User manual
Manuel d'utilisation · Manuale d'uso
Manual de usuario · Handleiding · Příručka
Instrukcja obsługi · Használati útmutató
Manual de utilizare · Brukermanual · Användarmanual
Käyttöohje · Brugervejledning · Návod na použitie
Manual do utilizador · Ръководство за употреба
Navodila za uporabo · Upute za uporabu
Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība · Naudojimo vadovas



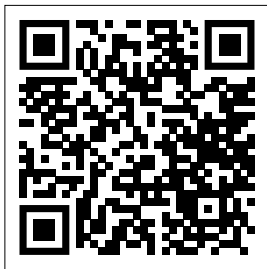
Manual



Languages



Scan me!



<https://www.telestar.de/support/dl/>

Indice

1. Avvertenze di sicurezza	06
2. Contenuto della fornitura	07
3. Panoramica e collegamenti	08
4. Prima messa in funzione	11
4.1 Ricarica del dispositivo	11
4.2 Accensione / spegnimento	12
4.3 Comandi del menu	12
4.4 Lingua	12
4.5 Ricerca automatica delle stazioni DAB dopo la prima messa in funzione	13
4.6 Informazioni sul display	13
5. Funzionamento	14
5.1 Radio-Senderauswahl	14
5.2 Volume	14
5.3 Cambio del tipo di ricezione	14
4.5 Ricerca automatica delle stazioni DAB dopo la prima messa in funzione	15
5.5 Creare una lista dei preferiti	15
5.6 Richiamare le stazioni preferite	16
5.7 Richiamo delle informazioni radio	17
5.8 Modalità USB	17
5.8.1 Mettere in pausa la musica dal supporto dati USB	18
5.8.2 Selezione dei brani dal supporto dati USB	18

Indice

5.9 Funzionamento Bluetooth.....	18
5.9.1 Attivare il funzionamento Bluetooth	19
5.9.2 Collegamento di un dispositivo esterno... ..	19
5.9.3 Scollegare l'apparecchio	20
5.10 Utilizzo delle cuffie	21
6. Impostazioni di sistema	22
6.1 Ora / Data	22
6.1.1 Ora	22
6.1.2 Aggiornamento automatico	23
6.1.3 Impostazione del formato dell'ora 12/24 ore.....	24
6.1.4 Impostazione del formato della data.....	24
6.2 Timer di spegnimento.....	24
6.3 Sveglia.....	25
6.4 Regolazione dell'illuminazione del display.....	26
6.5 Lingua	27
6.6 Regolazione dell'equalizzatore.....	28
6.7 Impostazioni di fabbrica.....	28
6.8 Versione SW.....	29
7. Risoluzione dei problemi	30
8. Conservazione	31
9. Dati tecnici	31

1. Avvertenze di sicurezza

Sicurezza generale

Leggere queste istruzioni prima del primo utilizzo e conservarle. Non lasciare il dispositivo incustodito in prossimità di bambini. Utilizzarlo solo per lo scopo previsto.

Alimentazione e batteria

Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione o quello raccomandato. Non caricare la batteria in ambienti umidi o caldi. Non esporla alla luce diretta del sole o a temperature superiori a 50 °C. Non aprire o danneggiare la batteria: pericolo di incendio ed esplosione! Non continuare a utilizzare il dispositivo se la batteria è danneggiata o gonfia. Smaltire le batterie in modo ecologico secondo le normative locali.

Funzionamento e ambiente

Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni asciutti. Tenere lontano da acqua, umidità e fonti di calore. Non coprire il dispositivo per evitare il surriscaldamento.

Connessioni radio e interferenze

La ricezione DAB+/FM può essere disturbata da ostacoli o altri dispositivi elettronici. Non utilizzare la radio in prossimità di apparecchiature mediche se si verificano interferenze.

Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia, scollegare tutti i cavi. Utilizzare un panno morbido e asciutto, senza detersivi o acqua. Le

1. Avvertenze di sicurezza

riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato.

Smaltimento

Questo apparecchio contiene una batteria ricaricabile e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio e la batteria in conformità con le normative locali sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Batteria - Pericolo di esplosione

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Smaltire le batterie in modo ecologico secondo le normative locali.

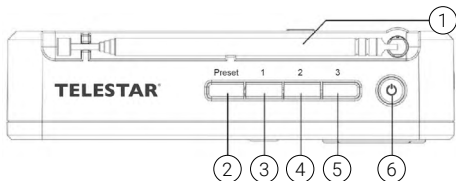
Esposizione alle radiofrequenze

Questo dispositivo soddisfa i requisiti per la limitazione dell'esposizione alle radiofrequenze. Durante il funzionamento, mantenere una distanza minima di 20 mm tra l'utente e l'antenna.

2. Contenuto della fornitura

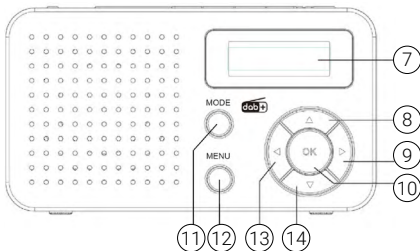
- TELESTAR TOP 100
- 1 batteria (tipo BL-5C)
- 1 cavo di ricarica USB-C
- 1 manuale di istruzioni

3. Panoramica e collegamenti



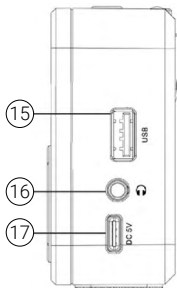
1. Antenna telescopica
2. Richiamare l'elenco dei preferiti / memorizzare una stazione
3. Memoria stazioni 1
4. Memoria stazioni 2
5. Memoria stazioni 3
6. Accensione/spegnimento dell'apparecchio

3. Panoramica e collegamenti



7. Display
8. Navigazione nel menu verso l'alto / stazione successiva
9. Aumenta il volume / navigazione verso destra
10. Conferma un'immissione o una selezione
11. Passa dalla modalità FM alla modalità DAB+ / USB / Bluetooth
12. Apre il menu del dispositivo
13. Riduce il volume / navigazione verso sinistra
14. Navigazione nel menu verso il basso / stazione precedente

3. Panoramica e collegamenti

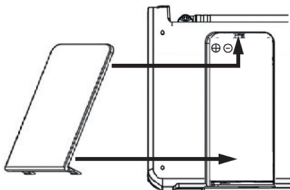


15. Porta USB-A: per collegare un supporto dati USB con file musicali da riprodurre sul dispositivo o per eseguire aggiornamenti software.
16. Presa per cuffie: quando si collegano le cuffie, l'altoparlante integrato viene automaticamente disattivato.
17. Porta USB-C: per collegare il cavo di ricarica USB in dotazione per l'alimentazione o per ricaricare la batteria.

4. Prima messa in funzione

4.1 Ricarica del dispositivo

Aprire il vano batteria, inserire la batteria e richiudere il vano.



L'uso improprio delle batterie comporta il rischio di esplosione. Prestare sempre attenzione alla polarità corretta. Collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione USB (ad es. PC, alimentatore USB o notebook) tramite il cavo di ricarica USB in dotazione. Non appena viene stabilita l'alimentazione, il processo di ricarica inizia automaticamente. In modalità standby viene visualizzato il tempo di ricarica rimanente. Prima della prima messa in funzione, si consiglia di ricaricare completamente il dispositivo per circa due ore. Estrarre completamente l'antenna di ricezione prima di accendere il dispositivo.

4. Prima messa in funzione

4.2 Accensione / spegnimento

Premere il -tasto per accendere e spegnere la radio.

4.3 Comandi del menu

Il menu è suddiviso in due sezioni: il sottomenu della sorgente attualmente selezionata con le funzioni disponibili e il menu di sistema per le impostazioni specifiche del dispositivo.

Per tornare indietro di un passo nei menu o nelle impostazioni, premere il tasto MENU.

Aprire il menu: premere il tasto MENU.

Chiudere il menu: premere più volte il tasto MENU.

4.4 Lingua

Quando si utilizza la radio per la prima volta, è necessario selezionare la lingua del menu.

Sono disponibili cinque lingue: tedesco, inglese, francese, italiano e olandese.

Per ulteriori informazioni sull'impostazione della lingua, consultare il punto 6.5.

4. Prima messa in funzione

4.5 Ricerca automatica delle stazioni DAB dopo la prima messa in funzione

Dopo aver selezionato la lingua, la radio avvia automaticamente una ricerca delle stazioni in modalità di ricezione DAB.

Tutte le stazioni trovate vengono memorizzate nell'elenco delle stazioni DAB+. Al termine della ricerca, la prima stazione viene visualizzata sul display e riprodotta.

4.6 Informazioni sul display

Il display mostra le seguenti informazioni:



5. Funzionamento

5.1 Radio-Senderauswahl

- Se necessario, premere il tasto MODE fino ad attivare la modalità DAB o FM (controllare il display).
- Con i tasti ▲▼ è possibile selezionare una stazione radio trovata durante la ricerca DAB+ o FM.
- Premere ▲ per selezionare la stazione precedente.
- Premere ▼ per selezionare la stazione successiva.

5.2 Volume

I tasti del volume ◀▶ consentono di aumentare o diminuire il volume.

5.3 Cambio del tipo di ricezione

Per passare dalla modalità di ricezione DAB+ a FM (AM) e viceversa, premere il tasto MODE fino a quando sul display non viene visualizzata la modalità desiderata.



5. Funzionamento

4.5 Ricerca automatica delle stazioni DAB dopo la prima messa in funzione

Se nella lista delle stazioni FM non sono ancora state memorizzate stazioni, la radio avvia automaticamente una ricerca delle stazioni. Tutte le stazioni FM ricevibili vengono memorizzate nella lista delle stazioni. Al termine della ricerca, la prima stazione viene visualizzata sul display e riprodotta.

5.5 Creare una lista dei preferiti

È possibile salvare le stazioni radio in un elenco dei preferiti sia nella ricezione FM analogica che nella modalità digitale DAB+.

- Selezionare la stazione desiderata che si desidera memorizzare utilizzando i tasti di navigazione ▲▼.
- Premere il tasto PRESET. Viene visualizzato l'elenco dei preferiti.



> 1
2
3

5. Funzionamento

- Utilizzando i tasti di navigazione, selezionare una posizione in cui salvare il canale.



1
> 2
3

- Tenere premuto il tasto PRESET per 2 secondi.



1
> 2 bigFM
3

- Il programma è ora salvato.

5.6 Richiamare le stazioni preferite

Per richiamare una stazione preferita, premere il tasto PRESET durante il funzionamento. Selezionare la posizione desiderata con i tasti di navigazione ▲▼ e confermare la selezione con il tasto OK.

Nota: le stazioni radio memorizzate nelle posizioni 1-3 possono essere richiamate direttamente tramite i tasti 1, 2 e 3 situati sulla parte superiore della radio.

5. Funzionamento

5.7 Richiamo delle informazioni radio

Durante la riproduzione, premere il tasto OK. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere nuovamente il tasto OK. A seconda del canale, vengono visualizzate diverse informazioni, ad esempio nome del canale, frequenza, bitrate, genere, interprete o contenuti del programma.

5.8 Modalità USB

In modalità USB è possibile riprodurre brani musicali (MP3/WAV) da un supporto dati USB collegato. Inserire una chiavetta USB nella presa USB (15). Sono supportate chiavette USB con una capacità massima di 32 GB.

Premere il tasto MODE fino a quando sul display non compare [MEDIA PLAYER]. Il dispositivo cerca quindi i brani musicali disponibili sul supporto dati USB collegato e avvia automaticamente la riproduzione del primo file.

Nota: la modalità di riproduzione USB viene attivata e visualizzata nel menu solo quando è inserita una chiavetta USB con file musicali riproducibili.

5. Funzionamento

5.8.1 Mettere in pausa la musica dal supporto dati USB

- Premere il tasto OK. La riproduzione musicale viene interrotta.
- Per avviare la riproduzione, premere nuovamente il tasto OK.

5.8.2 Selezione dei brani dal supporto dati USB

- Selezionare il brano successivo con il tasto di navigazione ▲ p.
Selezionare il brano precedente con il tasto di navigazione ▼.

5.9 Funzionamento Bluetooth

In modalità Bluetooth® è possibile riprodurre musica da uno smartphone o tablet collegato tramite la radio. A tal fine è necessario prima „accoppiare” entrambi i dispositivi.

5. Funzionamento

5.9.1 Attivare il funzionamento Bluetooth

Premere il tasto MODE fino a quando sul display non compare [Bluetooth]. Alla prima accensione è necessario accoppiare un dispositivo esterno (ad es. smartphone o tablet). Se è già stato accoppiato un dispositivo e questo si trova nel raggio d'azione, la connessione viene stabilita automaticamente. A seconda del dispositivo collegato, la riproduzione musicale potrebbe avviarsi automaticamente.

5.9.2 Collegamento di un dispositivo esterno

Per collegare un dispositivo esterno (ad es. smartphone o tablet) alla radio digitale:

- Avviare la modalità Bluetooth® come descritto al punto 5.9.1. Sul display compare [TOP 100] [Nessuna connessione BT].
- Avviare ora sul dispositivo esterno la ricerca dei dispositivi Bluetooth® nelle vicinanze. Potrebbe essere necessario attivare prima la funzione Bluetooth®. Per informazioni su come attivare la funzione Bluetooth® ed eseguire una ricerca, consultare il manuale d'uso del dispositivo.

5. Funzionamento

- Nella lista dei dispositivi Bluetooth® rilevati dovrebbe ora comparire la voce [TOP 100].
Toccatela per completare la procedura di accoppiamento.

Se il processo di accoppiamento ha avuto esito positivo, nella riga inferiore del display viene visualizzato il nome del dispositivo collegato.

A seconda del protocollo Bluetooth® del dispositivo collegato, la riproduzione musicale può essere controllata tramite i tasti di riproduzione della radio digitale.

Riproduzione/Pausa	=	tasto OK
Titolo successivo	=	▲ tasto
Titolo precedente	=	▼ tasto
Volume	=	◀▶ tasto

5.9.3 Scollegare l'apparecchio

Per disconnettere un dispositivo accoppiato attivamente, premere il tasto MENU. Selezionare la riga [Disconnetti BT] con i tasti ▲▼ e confermare con il tasto OK. Successivamente è possibile accoppiare un nuovo dispositivo, come descritto al punto 5.9.2.

5. Funzionamento

In alternativa, è possibile annullare l'accoppiamento anche sul dispositivo esterno. A tal fine, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'uso del dispositivo.

5.10 Utilizzo delle cuffie



- Non ascoltare la radio ad alto volume con le cuffie: ciò potrebbe causare danni permanenti all'udito.
- Prima di collegare le cuffie, abbassare il volume al minimo.
- Utilizzare solo cuffie con jack da 3,5 mm.

Inserire il connettore delle cuffie nella presa delle cuffie (16) sul lato dell'apparecchio. L'audio verrà riprodotto esclusivamente attraverso le cuffie, mentre l'altoparlante verrà automaticamente disattivato. Se si desidera tornare ad ascoltare attraverso l'altoparlante, estrarre il connettore delle cuffie dalla presa delle cuffie dell'apparecchio.

6. Impostazioni di sistema

Tutte le impostazioni di sistema sono elencate nel sottomenu [Sistema].

- Premere il tasto MENU e selezionare la voce [Sistema] con i tasti ▲▼.
- Premere il tasto OK.

Questa procedura è presupposta nelle impostazioni descritte di seguito.

6.1 Ora / Data

In questo menu è possibile modificare l'ora e la data visualizzate.

6.1.1 Ora

A seconda dell'impostazione della funzione „Aggiornamento automatico“ (punto 6.1.2), è necessario impostare manualmente l'ora e la data.

- Nel sottomenu [Ora/Data], selezionare la voce [Imposta ora/data] con i tasti ▲▼. Premere il tasto OK. Le prime cifre (ore) dell'ora lampeggiano e possono essere modificate con i tasti ▲▼.

6. Impostazioni di sistema

- Premere il tasto OK per confermare l'impostazione. Successivamente lampeggiano le cifre successive (minuti) dell'ora e possono essere modificate come descritto in precedenza.
- Per la data procedere come descritto in precedenza.

Dopo aver effettuato tutte le impostazioni e aver premuto il tasto OK, l'apparecchio torna al menu dell'ora.

6.1.2 Aggiornamento automatico

In questo sottomenu è possibile impostare se l'aggiornamento dell'ora deve avvenire automaticamente tramite DAB+ o FM oppure se si desidera inserirlo manualmente.

- Nel sottomenu [Ora/Data], selezionare la voce [Aggiornamento automatico] con i tasti ▲▼.
- Premere il tasto OK.
- Selezionare le seguenti opzioni con i tasti ▲▼:
[Nessun aggiornamento] (ora/data devono essere inserite manualmente, vedere il punto 6.1.1).
[Aggiornamento completo] (aggiornamento tramite radio DAB+ e FM)
[Aggiornamento da DAB] (aggiornamento solo tramite radio DAB+)
[Aggiornamento da FM] (aggiornamento solo tramite radio FM)
- Premere il tasto OK per salvare l'impostazione.

6. Impostazioni di sistema

6.1.3 Impostazione del formato dell'ora 12/24 ore

Nel sottomenu Imposta 12/24 ore è possibile attivare il formato 12 o 24 ore.

- Nel sottomenu [Ora], selezionare la voce [Imposta 12/24 ore] con i tasti ▲▼. Premere il tasto OK.
- Selezionare con ▲▼ [24 ore] o [12 ore]
- Per salvare, premere il tasto OK.

6.1.4 Impostazione del formato della data

In questo menu è possibile selezionare il formato di visualizzazione della data corrente. È possibile scegliere tra:

giorno-mese-anno [GG-MM-AAAA] o
mese-giorno-anno [MM-GG-AAAA].

6.2 Timer di spegnimento

Qui è possibile impostare 15, 30, 45, 60 o 90 minuti come tempo di spegnimento della radio. Trascorso il tempo selezionato, la radio si spegne automaticamente.

Selezionare nel sottomenu (Sleep Timer) il tempo di spegnimento desiderato e confermare con OK. Lo Sleep Timer può essere disattivato in qualsiasi momento.

6. Impostazioni di sistema

6.3 Sveglia

Il dispositivo può essere utilizzato come radiosveglia. In questa voce di menu è possibile impostare fino a cinque orari di sveglia.

Per impostare una sveglia:

1. Nel sottomenu „Sveglia” selezionare una delle cinque sveglie disponibili e confermare con OK.
2. Nella prima riga è possibile attivare o disattivare la sveglia. Premere OK, selezionare „On” o „Off” con i tasti Su/Giù e confermare nuovamente con OK.
3. Nella riga „Frequenza” è possibile impostare gli intervalli di ripetizione. È possibile specificare se l’allarme deve essere attivato una sola volta, ogni giorno, solo nei fine settimana o solo nei giorni feriali.
4. Nella riga „Ora di sveglia” impostare l’ora desiderata. Selezionare „Ora di sveglia” con il tasto OK, l’indicatore delle ore lampeggia. Impostare l’ora con i tasti Su/Giù e confermare con OK. Successivamente lampeggia l’indicatore dei minuti: impostare anche questo e confermare nuovamente con OK.

6. Impostazioni di sistema

5. Nella riga „Fonte” è possibile selezionare la modalità di sveglia desiderata:
con un segnale acustico (cicalino) o una stazione radio DAB+ o FM. Selezionare „Cicalino”, „DAB” o „FM” con i tasti Su/Giù e confermare con OK.
6. Nella riga „Volume” è possibile impostare il volume della sveglia. Premere OK per aprire il menu del volume, selezionare il volume desiderato con Su/Giù e confermare con OK.

6.4 Regolazione dell'illuminazione del display

Per risparmiare energia e batteria, è possibile regolare il tempo di regolazione dell'intensità luminosa e la luminosità della retroilluminazione. Tempi di regolazione disponibili: sempre accesa, 15, 30 o 60 secondi.

- Nel sottomenu [Illuminazione], selezionare la voce [Funzionamento] con i tasti ▲▼ e confermare con OK.
- Regolate la luminosità dell'illuminazione del display durante il funzionamento dell'apparecchio tramite i tasti ◀▶.

6. Impostazioni di sistema

- Nel sottomenu [Illuminazione] selezionare la voce [Standby] e confermare con OK. Utilizzare i tasti per regolare la luminosità dell'illuminazione del display per il tempo trascorso dopo la durata impostata.
- Nel sottomenu [Illuminazione] selezionare la voce [Timeout display] e confermare con OK.
- Utilizzare i tasti per impostare il tempo dopo il quale il display si oscura automaticamente. Selezionare [mai] se si desidera che il display rimanga sempre illuminato.

6.5 Lingua

In questo menu è possibile impostare la lingua del menu dell'apparecchio. Sono disponibili 5 lingue:

- Utilizzare i tasti pq nel sottomenu [Illuminazione] per selezionare la lingua desiderata.
- Premere il tasto OK per confermare la selezione.

6. Impostazioni di sistema

6.6 Regolazione dell'equalizzatore

In questo menu è possibile selezionare determinate impostazioni predefinite del suono.

- Nel sottomenu [Sistema], selezionare la voce [Impostazioni EQ] con i tasti ▲▼ e confermare con OK.
- Selezionare l'impostazione audio desiderata e confermare con OK.

6.7 Impostazioni di fabbrica

Se si cambia la posizione dell'apparecchio, ad esempio in caso di trasloco o di viaggio, è possibile che le stazioni memorizzate non siano più ricevibili. In questo caso, ripristinando le impostazioni di fabbrica è possibile cancellare tutte le stazioni memorizzate per poi avviare una nuova ricerca delle stazioni.

- Nel sottomenu [Sistema], selezionare la voce [Impostazioni di fabbrica] con i tasti ▲▼ e premere il tasto OK.
- Quindi selezionare [Sì] con i tasti ◀▶u per eseguire l'impostazione di fabbrica e confermare con OK.

6. Impostazioni di sistema

IMPORTANTE: Tutte le stazioni e le impostazioni precedentemente memorizzate vengono cancellate. Il dispositivo torna alle impostazioni di fabbrica..

6.8 Versione SW

In questa voce di menu è possibile visualizzare le informazioni relative alla versione del firmware installata sul dispositivo. Nel sottomenu [Sistema], selezionare la voce [Versione SW] con i tasti ▲▼ e confermare con OK.

7. Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibili cause
Il dispositivo non si accende.	Il dispositivo non è alimentato. Collegare correttamente l'alimentatore alla presa di corrente e al dispositivo. La batteria deve essere caricata.
Non si sente alcun suono.	Alza il volume.
Il display non si accende	Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica/rimuovere brevemente la batteria e ricollegare l'apparecchio alla corrente.
La ricezione tramite DAB+/FM è scarsa.	Estendere completamente l'antenna. Cambiare la posizione dell'antenna o della radio.
Scarsa qualità audio durante la riproduzione di musica.	File con bitrate basso. Controlla il file audio. Suggerimento: per i file MP3, il bitrate dovrebbe essere pari o superiore a 192 Kbit/s.
Cattiva connessione Bluetooth®.	La portata massima tramite Bluetooth® è di 10 metri e non deve essere superata.
Il supporto dati USB non viene riconosciuto.	Assicurarsi che il supporto dati USB sia formattato in FAT32 o NTFS.

8. Conservazione



Quando non viene utilizzato, scollegare la radio dall'alimentazione elettrica e conservarla in un luogo asciutto e protetto dalla polvere. Rimuovere la batteria dall'apparecchio se non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

9. Dati tecnici

- Canali di ricezione: DAB/DAB+, FM
- Frequenze FM: 87,5-108 MHz
- DAB/DAB+: Banda III 174-240 MHz
- Potenza di uscita: 3 W RMS
- Connessione USB: riproduzione MP3/WAV, max. 32 GB
- Versione Bluetooth®: 5.4
- Profili Bluetooth®: a2dp\avctp\avdtp\avrcp\hfp\spp\ smp\ att\gap\gatt\rfcomm\sdp\l2cap
- Gamma di frequenza Bluetooth®: 2,402 - 2,480 GHz
- Potenza di trasmissione Bluetooth®: max. +9 dBm (EIRP)
- Modulazione Bluetooth®: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK
- Corrente di carica ingresso CC: 5 V / 2 A tramite USB-C
- Batteria: 3,7 V 1050 mAh Li-Ion
- Dimensioni: 128 x 72 x 32 mm (L/A/P)
- Peso: 212 g (batteria inclusa)

Note legali

Informazioni sulla conformità

Con la presente, la ditta Telestar GmbH dichiara che i seguenti apparecchi sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive:

- 2014/53/EU (RED)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMV)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

Telestar TOP 100 (Codice articolo 5700100)

La dichiarazione di conformità completa è disponibile presso Telestar GmbH e può essere consultata online all'indirizzo:

www.telestar.de/support/dl



Note legali

Esclusione di responsabilità

Il presente manuale d'uso è stato redatto con la massima cura. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori, refusi o indicazioni errate. Con riserva di modifiche e sviluppi tecnici. L'utilizzo avviene sotto la propria responsabilità.

Simboli e avvertenze



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. La legge impone di consegnare i vecchi apparecchi elettrici ed elettronici ai centri di raccolta comunali. Le batterie e gli accumulatori devono essere rimossi prima dello smaltimento e smaltiti in modo adeguato.

WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



L'imballaggio di questo prodotto è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere riciclati. Smaltire l'imballaggio e i materiali di riempimento in conformità con le normative locali sulla raccolta differenziata dei rifiuti.

Note legali



Avvertenza sullo smaltimento delle batterie

Questo apparecchio contiene una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Le batterie ricaricabili e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati presso un centro di raccolta adeguato o nei negozi. Gli accumulatori che contengono sostanze nocive sono contrassegnati dal simbolo di un bidone della spazzatura barrato e, se del caso, dai simboli chimici Pb (piombo), Cd (cadmio) o Hg (mercurio).

Cd

Hg

Pb

Version 2.0 (11/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de